

КАФЕДРА МОВ

Іноземна мова за професійним спрямуванням (італійська мова)

Освітній ступінь
Спеціальність
Освітньо-професійна програма
Спеціалізація

бакалавр
Гуманітарні науки

Курс	2
Семестр	2, 3, 4

Статус

Обов'язкова

ECTS	7
Годин	210
Практичні заняття	108
Самостійна робота	102

Семестровий контроль

Залік /3-й семестр/
екзамен /4-й семестр/

Інформація про викладача

ПІБ	Чернишова Юлія Олександрівна кандидат філологічних наук, доцент
e-mail	yu.chernyshova@ukr.net

Анотація навчальної дисципліни

Робоча навчальна програма з дисципліни “Іноземна мова за професійним спрямуванням” (італійська мова) розроблена для курсу сучасної іноземної мови для професійного спілкування студентів мистецьких вузів, які навчаються за освітньо-професійними програмами підготовки **бакалаврів**. Програма є невід'ємною складовою частиною системи безперервної професійної підготовки фахівців в Україні.

Освіта - стратегічна основа розвитку особистості, суспільства, нації й держави, запорука майбутнього, її політичної, соціально-економічної, культурної та наукової організації. Вона є засобом відтворення й нарощування інтелектуального, духовного потенціалу народу, виховання патріота і громадянина, дієвим чинником модернізації суспільства, зміцнення авторитету держави на міжнародній основі.

В цьому аспекті вивчення іноземної мови є складовою частиною загального завдання підготовки кваліфікованих фахівців для України. Мотивацією вивчення іноземної мови у вузах мистецтв є професійна потреба для студентів, які мають спілкуватися з іноземцями при виїзді за кордон на фестивалі, конкурси, концерти та на зустрічах з ними в нашій країні. Також багато сучасних фахових текстів, досліджень з музикології, виконавського мистецтва, музичних історичних есе, які використовуються для написання змістовних курсових та дипломних робіт, опубліковано різними іноземними видавництвами, відтак, студентам потрібен достатній рівень знання іноземної мови для опрацювання іншомовних джерел з метою одержання необхідної інформації. Саме тому однією з головних особливостей вивчення іноземної мови у неможливому вузі є професійно-орієнтований характер, що знаходить своє відображення в учбових цілях та змістовому наповненні навчальних програм.

Мета і завдання дисципліни:

Основні цілі викладання іноземної мови за професійним спрямуванням:

практична: формувати комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції;

когнітивна: формувати когнітивну компетенцію у взаємозв'язку з іншими видами компетенцій;

емоційно-розвиваюча: формувати позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою італомовного світу;

освітня: розвивати у студентів здатність до самооцінки і самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс вищої освіти і стане передумовою їх наступного професійного росту;

професійна: формувати професійну компетенцію шляхом ознайомлення їх з різними аспектами професійної іноземної мови та залучення до виконання професійно орієнтованих завдань;

виховна: виховувати і розвивати почуття самосвідомості; формувати вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами.

Завдання курсу.

Завдання вивчення курсу “Іноземна мова за професійним спрямуванням” (італійська мова) - теоретична та практична підготовка майбутніх фахівців з таких напрямків:

усне мовлення: говоріння (діалогічне та монологічне мовлення);

аудіювання: читання без словника (проглядове читання), читання зі словником;

письмо.

По закінченню курсу навчання студент повинен:

- оволодіти мовою на досить високому рівні, який включає вміння розуміти прочитане, усно або письмово перекладати, складати анотацію, реферувати текст за фаховою тематикою;

- висловлювати свої думки, а також провести бесіду в обсязі словникового запасу, вивченого протягом академічного часу, затвердженого для курсу вивчення мови;

- ефективно і гнучко використовувати іноземну мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування;

- висловлювати думки з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності, демонструючи достатнє володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами поєднання та цілісності на суперсинтаксичному рівні;

- одержати достатню комунікативну та професійно-орієнтовану підготовку до подальшої самостійної роботи з мовним матеріалом для забезпечення своїх освітніх запитів.

Програмою передбачаються практичні заняття. Під час проведення практичних занять студенти опрацьовують навички та вміння, найбільш властиві для ефективного вивчення іноземної мови з оглядом на майбутню фахову діяльність. Основні складові частини курсу: **аудіювання, усне мовлення, читання, письмо, переклад.**

Для більш ефективної комунікації з метою розуміння структури навчальної дисципліни та засвоєння матеріалу використовується електронна пошта, Google meet, Zoom, месенджери.

Перелік тем

1. Особливості італійської артикуляції. Італійський алфавіт. Основні правила читання.
2. Буквосполучення. Подвійні приголосні. Класифікація звуків: закриті, напівзакриті, напіввідкриті, відкриті, передні, задні.
3. Інтонація. Наголос у слові. Побутова лексика: прощальні та вітальні фрази.
4. Фонетичні вправи. Іменник. Рід іменника. Однина і множина іменника. Поняття артикля.

5. Фонетичні вправи. Дієслова *essere* та *avere*. Прикметник, рід прикметника, одинна і множина.
6. Фонетичні вправи. Означений артикль. Прикметник: національності. Назви країн. Числа 1-10.
7. Фонетичні вправи. Особові займенники. Конструкція *c'è-ci sono*.
8. Фонетичні вправи. Займенники вказівні та запитальні. Лексика: *Що це? Хто це?*
9. Фонетичні вправи. Утворення питального речення. Повторення граматичного матеріалу, підготовка до модульної контрольної роботи.
10. **Модульна контрольна робота.**
11. Фонетичні вправи. Теперішній час Presente Indicativo: 1-а дієвідміна. Відмінювання дієслів 1-го відмінку на *-care, -gare, -iare*. Професійна лексика: *Прослуховування*.
12. Фонетичні вправи. Теперішній час Presente Indicativo: 2-а дієвідміна. Числа 11-20.
13. Фонетичні вправи. Теперішній час Presente Indicativo: 3-а дієвідміна. Вказівні займенники *questo, quello*.
14. Фонетичні вправи. Теперішній час Presente Indicativo: *-isc*-ові дієслова. Побутова лексика: *Бронювання готелю*.
15. Фонетичні вправи. Неозначений артикль. Прийменники. Числа 21-100.
16. Фонетичні вправи. Артикльовані прийменники.
17. Фонетичні вправи. Модальні дієслова *dovere, potere, volere* в теперішньому часі Presente indicativo. Неправильні дієслова *fare, uscire, dare, sapere, rimanere, dire*.
18. Фонетичні вправи. Числа 100-млн. Пори року, дні тижнів, місяці. Побутова лексика: *Che giorno è oggi? Quanti ne abbiamo oggi? Quanti anni hai? Quando sei nato?*
19. Фонетичні вправи. Дієслова *andare, venire*. Використання прийменників *a* та *in* з дієсловами *andare, venire*. Професійна лексика: *Симфонічний оркестр (Orchestra sinfonica)*.
20. **Модульна контрольна робота.**
21. Повторення матеріалу, пройденого у 2-ому семестрі. Присвійні прикметники. Розвиток професійної лексики: *Il nostro Conservatorio*.
22. Вживання артикля при присвійних прикметниках. Прикметники та прислівники *molto, poco, quanto, tanto, troppo*. Неозначені прикметники *tutto, qualche, alcuno*.
23. Прямі займенники Pronomi diretti, *ne*: загальні відомості, особливості вживання. Поглиблення побутової лексики: *Che ore sono?*
24. Система минулих часів в італійській мові. Passato prossimo і Passato remoto: особливості вживання і причини використання Давньоминулого часу Passato remoto в операх. Утворення Давньоминулого часу Passato remoto: правильні дієслова. Читання: *Giacomo Puccini*.
25. Утворення Давньоминулого часу Passato remoto: неправильні дієслова. Читання: *Gioacchino Rossini*.
26. **Модульна контрольна робота.**
27. Непрямі займенники Pronomi indiretti: загальні відомості, особливості вживання. Читання: *Giuseppe Verdi*.
28. Дієслово *piacere* з непрямыми займенниками. Читання: *Wolfgang Amadeus Mozart*.
29. Прямі і непрямі займенники з модальними дієсловами. Читання: *Vincenzo Bellini*.
30. Комбіновані займенники Pronomi combinati: загальні відомості, особливості вживання. Читання: *Casa musicale Sonzogno*.
31. Комбіновані займенники Pronomi combinati з модальними дієсловами. Читання: *Maria Callas*.
32. **Модульна контрольна робота**
33. Обговорення модульної контрольної роботи, робота над помилками. Підготовка до заліку.
34. **Залік**
35. Наказовий спосіб Modo imperativo: утворення, відмінювання правильних дієслів. Читання: *Gaetano Donizetti*.
36. Наказовий спосіб Modo imperativo: утворення, відмінювання неправильних дієслів. Читання: *Teatro La Scala di Milano*.
37. Наказовий спосіб Modo imperativo: утворення заперечної форми. Читання: *Teatri lirici italiani*.
38. Наказовий спосіб Modo imperativo: відмінювання дієслів з прямими займенниками.

39. Майбутній час Futuro semplice: особливості вживання, відмінювання правильних дієслів. Поглиблення побутової лексики: *Al bar*.
40. Майбутній час Futuro semplice: особливості вживання, відмінювання неправильних дієслів.
41. Повторення пройденого матеріалу, підготовка до модульної контрольної роботи.
42. **Модульна контрольна робота.**
43. Обговорення модульної контрольної роботи, робота над помилками.
44. Суфікси Suffissi diminutivo, vezzeggiativo, accrescitivo, peggiorativo: особливості вживання іменників з суфіксами в операх.
45. Герундій (проста форма) Gerundio semplice. Конструкція *Stare + gerundio*.
46. Конструкція *Stare per + infinito*.
47. Особливості вживанні вказівного займенника *questo* перед іменниками.
48. Особливості вживанні вказівного займенника *quello* перед іменниками.
49. Особливості використання прислівників *molto, tanto, parecchio, poco, troppo*.
50. Особливості використання прикметників Aggettivi indefiniti: *qualche, alcuno, ciascuno, nessuno, ogni*.
51. Особливості використання займенників Pronomi indefiniti: *nulla, niente, ognuno, ciascuno, qualcuno, qualcosa, ciascuno*.
52. Підготовка до модульної контрольної роботи, повторення пройденого матеріалу
53. **Модульна контрольна робота.**
54. Обговорення модульної контрольної роботи, робота над помилками. Підготовка до іспиту.

Форми та технології навчання

Практичні заняття, самостійна робота, модульні контрольні роботи, презентації.

Навчальні ресурси

Усі необхідні для вивчення навчальної дисципліни основні та додаткові матеріали надсилаються у відповідну групу Google Class або месенджери.

Система оцінювання

2-3 семестри

№ з/п	Контрольний захід оцінювання	Всього %
1.	Робота на практичних заняттях	25
2.	Самостійна робота	15
3.	Модульна контрольна робота	40 (10x 4 МКР)
4.	Залік	20
	Всього	100

4 семестр

№ з/п	Контрольний захід оцінювання	Всього %
1.	Робота на практичних заняттях	25
2.	Самостійна робота	15
3.	Модульна контрольна робота	20 (10x 2 МКР)
4.	Екзамен	40
	Всього	100

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

Під час проведення практичних занять студенти опрацьовують навички та вміння, необхідні для ефективного вивчення іноземної мови з оглядом на майбутню фахову діяльність. Основні складові частини курсу: аудіювання, усне мовлення, читання, письмо, переклад.

Протягом курсу на практичних заняттях широко використовуються частини арій для ілюстрування граматичного та лексичного матеріалу, що проходиться; студенти ознайомлюються та аналізують італійську мову не тільки в її теперішньому використанні, але й у застарілих лексичних, граматичних та синтаксичних формах, що часто використовуються у музичних творах.

САМОСТІЙНА РОБОТА

Самостійна робота студентів включає:

- читання, переклад текстів, що пов'язані тематично з професійною спеціалізацією студента;
- пошук джерела інформації і використання його з пізнавальною та освітньою метою;
- підготовку до переказу стислого змісту прочитаного матеріалу та відповіді на запитання;
- роботу над термінологічною лексикою прочитаного тексту;
- реферування та анотування статей;
- виконання тренувальних вправ.

Критерії оцінювання знань студентів

“Відмінно” ставиться, якщо:

1. Літературний переклад італійського тексту за фахом зроблений з використанням ефективних мовних засобів та сталих граматичних конструкцій і зворотів української мови.
2. Студент демонструє вміння вільно читати італійський текст і детально розуміти складні тексти з матеріалу курсу та фахової спрямованості, вільно розпізнавати повний комплекс термінології з академічної чи професійної галузі, майже не звертаючись до додаткових коментарів та роз'яснень.
3. Переклад речень з української мови на італійську виконаний без помилок з урахуванням усіх граматичних та лексичних правил.
4. Виявлено вміння компетентно підтримувати усне спілкування на широке коло професійно-орієнтованих тем.

“Добре” ставиться, якщо:

1. Літературний переклад італійського тексту за фахом зроблений без використання ефективних мовних засобів та сталих граматичних конструкцій і зворотів української мови.
2. Студент демонструє вміння читати італійський текст, але не повною мірою розуміє складні тексти з матеріалу курсу та фахової спрямованості без знань термінології.
3. Переклад речень з української мови на італійську виконаний з помилками у простих граматичних та лексичних зворотах.
4. Виявлено вміння усно спілкуватися тільки на вузько-професійно-орієнтовані теми.

“Задовільно” ставиться, якщо:

1. Переклад італійського тексту за фахом зроблений не літературно, а дослівно без використання ефективних мовних засобів і зворотів української мови.
2. Студент демонструє вміння читати італійський текст, але не повністю розуміє тексти з матеріалу курсу та фахової спрямованості без знань термінології.

3. Переклад речень з української мови на італійську виконаний з помилками із недотриманням основних граматичних та лексичних правил.
4. Не виявлено вміння усно спілкуватися на професійні теми.

“Незадовільно” ставиться, якщо:

1. Переклад італійського тексту за фахом зроблений без розуміння його змісту.
2. Студент демонструє повне нерозуміння італійського тексту за фахом.
3. Переклад речень з української мови на італійську виконаний зі значною кількістю помилок.
4. Не виявлено вміння усно спілкуватися на професійні теми на елементарному рівні.

Інклюзивне навчання

Навчальна дисципліна може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.